

REVISTA  
DE ARQUITECTURA  
Y DISEÑO  
168 AÑO 44

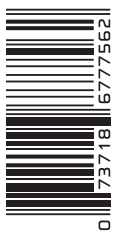
# trama

168

Arquitectura vacacional: hoteles, resorts, campamentos, restaurantes y otros alojamientos

URBANISMO: Plaza Eleftheria | Centro de la Música Pop en Kaohsiung | ENSAYO: Educan. Escuela para perros, humanos y otras especies | ARQUITECTURA: Terra Lodge | Paradero Hotel | RAAS Chhatrasagar | GLAMTREE Resort abraza la naturaleza | Wild Coast Tented Lodge | Z9 Resort | Restaurante Alameda | Patio de comidas La 24 | Casa binaria de madera | Casa Chan | HISTORIA: Sócrates Ulloa. Aportes significativos al urbanismo y arquitectura en Ecuador | DISEÑO: Andean colección f21 | ACTUALIDAD: Hotel Qanat | XVI Convocatoria Latinoamericana: Espacios para el Turismo y la recreación: Hoteles, Restaurantes, Teatros, cines, museos, etc. en cualquier escala

ISSN-1390-5058



0 173718 677562

\$9,90

INCLUYE IVA

Gama  
**PREMIUM**

Colección  
**Helena**



Somos  
la marca #1



FV Responde  
1-800 FV FV FV  
38 38 38



[www.fvandina.com](http://www.fvandina.com)



Espejo Helena 80 x 53 cm



Lavabo Helena 75 cm



Mueble Helena 75 cm



Gama  
**PREMIUM**

Gama  
**ELITE**

Gama  
**HOGAR**

Gama  
**PRO**

Tenemos una gama para tu estilo de vida



Tu mejor elección

# índice revista trama 168



<b>Urbanismo</b>	
Plaza Eleftheria	8
Centro de la Música Pop en Kaohsiung	12
<b>Ensayo</b>	
Educac. Escuela para perros, humanos y otras especies	18
<b>Arquitectura</b>	
Terra Lodge	22
Paradero Hotel	26
RAAS Chhatrasagar	30
GLAMTREE Resort abraza la naturaleza	36
Wild Coast Tented Lodge	40
Z9 Resort	46
Restaurante Alameda	50
Patio de comidas La 24	54
Casa binaria de madera	58
Casa Chan	62
<b>Historia</b>	
Sócrates Ulloa. Aportes significativos al urbanismo y arquitectura en Ecuador	66
<b>Diseño</b>	
Andean colección fz1	72
<b>Actualidad</b>	
Hotel Qanat	76
XVI Convocatoria Latinoamericana: Espacios para el Turismo y la recreación: Hoteles, Restaurantes, Teatros, cines, museos, etc. en cualquier escala	80

**Director General:**  
Rómulo Moya Peralta, arq. | editor@trama.ec

**Subdirectora:**  
Evelia Peralta, arq. | eperalta@trama.ec

**Consultor Editorial:**  
Rolando Moya Tasquer, arq.

**Director de Arte:**  
Rómulo Moya Peralta, arq.

Arte: Vanessa Blanco.

Traducciones: María Eugenia Guzmán, MA

Redacción / Redes sociales: Trama

Portada: Casa Chan  
Por: Gabriel Rivera Arquitectos  
Fotografía: Bicubik

Colaboradores en esta edición: Zaha Hadid Architects (ZHA), Manuel A. Montesión Lahoz, Beatriz Pachón Castrillo, Javier Simó de Pedro, Mark Ongg, Enrique Espinosa (Eeestudio) y Lys Villalba, Ramos Castellano Arquitectos, Yashar Yektajo y Rubén Valdez, Studio Lotus, ArchiWorkshop, Atelier Nomadic, Dersyn Studio, Biselli Katchborian Arquitectos, Zanatta Figueiredo, Xavier Nuñez, TA-CHA Design, Gabriel Rivera Arquitectos, Alejandro Moyano, Margot Krasojevic, Emilio José Pereira Cáceres, Erick Leonardo Bonilla Quintero, Patricio Sebastián Lomas Navarrete, José Mauricio Cadena Álava, Alonso López, Felipe Galindo, Sebastián Ávila, Carla Estrella

**Publicidad y Ventas:**  
Granchesca Vides  
marketing@trama.ec | tramaventas@gmail.com

**Comercialización Libros y Revistas:**  
ventas@trama.ec | suscripciones@trama.ec

**Administración:**  
Cristina Simbaña (Asistente)

**Pre-prensa:** Trama  
**Impresión:** Imprenta Mariscal

indexada a:

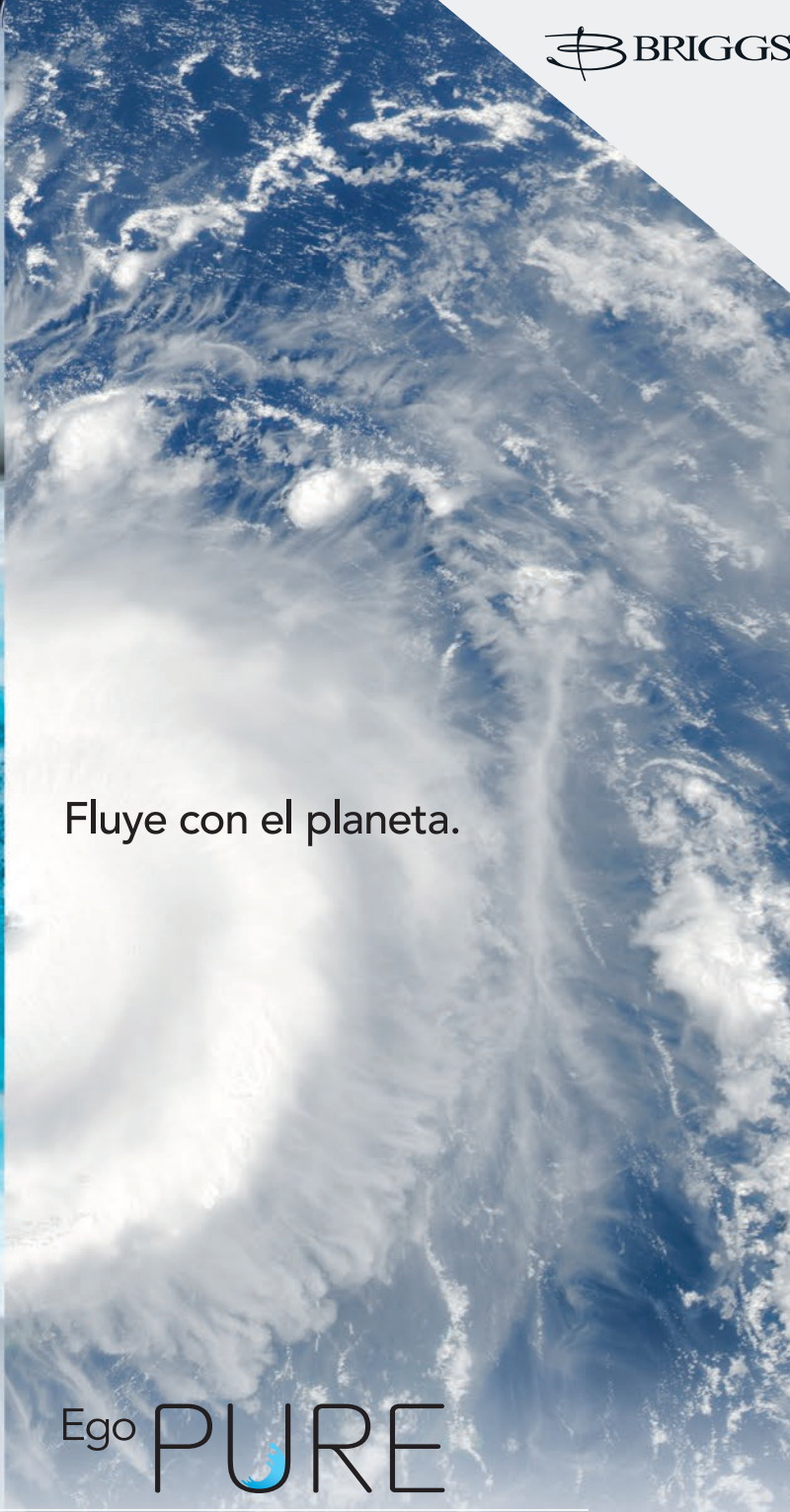


Año 44 / Edición 168 / ISSN -1390-5058 / Fundada en Quito, Ecuador en Junio de 1977, por Rolando Moya Tasquer y Evelia Peralta

Revista Trama, arquitectura + diseño, es una publicación de TRAMA Ediciones, Tradiseño S.A. Presidente: Juan C. Moya Peralta, Ing., Gerente General: Rómulo Moya Peralta, Arq., Directora de proyectos: Evelia Peralta, Arq., Consultor Editorial: Rolando Moya Tasquer, Arq.

© Tradiseño S.A., 2022. Todos los derechos reservados. Se prohíbe su reproducción parcial o total sin autorización de los editores. La empresa editora se reserva el derecho de aceptar o rechazar todo tipo de material publicitario, y no guardará ni devolverá material no solicitado de arte, fotos, textos u otros. Las colaboraciones y artículos publicados son responsabilidad exclusiva de sus autores y no comprometen a la Revista ni a sus editores. TRAMA es una publicación periodística independiente y sin compromisos de ninguna clase con empresas o instituciones ajenas a su propia línea editorial y que acoge artículos firmados por sus autores, publicidad respaldada por sus dueños y otras inserciones, sin responsabilizarse de las opiniones expresadas por ellos, preocupándose por seleccionarlas con aplicación de un elevado criterio moral. Propiedad TRAMA Registro de Publicación N° SPI 182. Derechos Reservados. Tirajes parciales bajo demanda en módulos de 1000 revistas. Lectoría 10 000 ejemplares. Hecha en Ecuador. Enero 2022.

BE WATER



Fluye con el planeta.

Ego PURE

Con la poderosa tecnología RIMLESS de Briggs y su sistema Dual Flush, no hay espacio para gérmenes y bacterias; además, cuidas del planeta.

Ahorra más del **40%** de agua al día\*



www.briggs.com.ec

bimBriggs

Objeto disponible para descargar en nuestra biblioteca bim para gestión de proyectos constructivos.

 Briggs Ecuador
  Briggs Ecuador



Escanea este código QR y descubre más sobre Ego Pure.



## La arquitectura como el diseño de una experiencia

Quienes disponen de la posibilidad de tomar vacaciones anuales, o incluso en periodos cortos por feriados ocasionales, esperan con emoción esos días, aunque, luego de vivirlos intensamente, tengan que volver a la rutina cotidiana. Las expectativas suelen ser grandes y entretienen anhelos a veces contrapuestos, buscando emoción y sorpresa, relajamiento y descanso, en un ámbito seguro y distinto al espacio cotidiano en donde desarrollan sus vidas.

Estas experiencias están absolutamente ligadas al lugar, a tal punto que los planes, comienzan decidiendo un destino, a veces, en busca de lugares nuevos, poco explorados o visitados, otras a sitios ya conocidos y valorados.

Se plantea un delicado desafío a los arquitectos, cuando los edificios se construyen en sitios que obligan a las máximas consideraciones ecológicas, a la creatividad constructiva y al respeto por ámbitos culturales y sociales particulares y frágiles. Sea en una isla difícilmente accesible, en medio de la selva húmeda, en el desierto, en pequeños poblados o en una costa alejada, la relación entre el espacio geográfico y el espacio arquitectónico nos permitirá reflexionar sobre la importancia de la experiencia humana, elaborando relaciones entre las distintas escalas contextuales y la experiencia cultural y social.

Arquitectura como extensión del lugar y al mismo tiempo única y simbólica, a ser disfrutada por sus usuarios, sumándose y, a la vez, poniendo en valor el contexto natural y cultural. Expectativa y realidades, en donde se conjugan vivencias previas y descubrimientos, en una experiencia que debería trascender lo visual y lo efímero, en donde se manifiesten las características propias del lugar, la singularidad de la arquitectura y sus características intrínsecas, logradas a partir de la sensibilidad del diseñador que provoca conscientemente sensaciones, emociones.

Cuando hablamos de experiencia nos referimos a interacciones y tensiones, entre lo previo y lo nuevo, entre el afuera y el adentro, entre lo público y lo privado, entre idea y materia, y, fundamentalmente, al encuentro con un ámbito nuevo o distinto, un acontecimiento que implica un cambio en donde percepción y sensibilidad están en juego. Por esto, en este tipo de arquitectura se manifiesta de forma particular la configuración espacial, los recorridos que conectan los distintos espacios y actividades, la categorización de los lugares (espacios dentro de espacios), las escalas espaciales en relación al sujeto y al mobiliario, la luz y los sonidos, las texturas y los materiales, en síntesis, todo lo que estimula la percepción multisensorial del habitar.

Rómulo Moya Peralta, arq.

SW 6187  
Rosemary



# paleta dreamland

un mundo de maravillas, suave despertar



Descubre la nueva colección

# MODE

COLORMIX TENDENCIAS 2022

Descubre colores espectaculares  
con una pintura increíble.  
Descubre Sherwin-Williams



Descubre la  
colección completa aquí

PEDIDOS A DOMICILIO 

1800 SHERWIN  
7 4 3 7 9 4

[sherwin-williams.com.ec](http://sherwin-williams.com.ec)



# Arquitectura vacacional: hoteles, resorts, campamentos, restaurantes y otros alojamientos

Por: Evelia Peralta y Rómulo Moya Peralta

La relación visual con la naturaleza va paralela a la adaptación e inmersión de la arquitectura respecto a la topografía y el entorno circundante, lo que es un desafío para establecer relaciones entre volúmenes y conexiones que mediante sorpresas y contrastes, estimulen la apreciación y disfrute, en diversas escalas, del espacio y el paisaje. La incidencia de las condensaciones culturales en la arquitectura y su materialización, muestran entrelazamientos y contrastes de sistemas artesanales y materiales locales con sistemas, tecnologías y materiales actuales más sofisticados, buscando disminuir huella negativa en el ambiente y obtener más liviandad y flexibilidad, rapidez y economía. La optimización del uso de recursos y el uso de sistemas amigables con el ambiente son inversiones en relación al clima, confort y reversibilidad. El lenguaje arquitectónico transita búsquedas de composición de volúmenes y planos, texturas y color, que aún vinculándose al contexto cultural y natural, expresan su contemporaneidad. La vivencia espacial se nutre del juego de la materia con el agua, la luz, la artesanía y el arte, en configuraciones geométricas ortogonales o mórbidas formas orgánicas.



Terra Lodge

Incorpora nuevos componentes separados entre sí y fundidos con la topografía, a un edificio existente. Vinculados por senderos y puentes, como punto de llegada y partida turística se relaciona al usuario con el entorno natural y cultural, a través de las visuales, el uso y reciclaje de materiales y trabajo artesanal del lugar, y el contraste de liviandad y solidez en materiales, aberturas y color. Optimiza el uso de recursos y la adaptación ecológica al clima riguroso con lenguaje contemporáneo.



Paradero Hotel

La organización del emplazamiento privilegia las visuales del paisaje desde todas las unidades perimetrales y genera un extenso paisaje interior. Este jardín xerófilo adecuado al clima seco y típico de la zona, está prácticamente aislado del desierto circundante y de las miradas. Articula espacios comunes, conecta por una serie de caminos a las suites y a una secuencia de espacios de transición, tras los muros. Estos se mimetizan con el entorno por forma, material y color, manteniendo la privacidad desde el exterior.



RAAS Chhatrasagar

Reformula una tradición de campamento mejorando relaciones de comunidad y privacidad en una arquitectura de construcción seca con mínima huella en el entorno. Genera, por etapas y conexiones significativas, experiencias y descubrimientos de su biodiversidad. Prolonga los espacios interiores de estructuras ligeras entre entramados de bambú, superficies de telas extensibles y aberturas internas retráctiles. Serigrafías, estampados digitales y textiles artesanales recrean singularidades de flora y fauna.



GLAMTREE Resort

Diversos espacios para experiencias de turismo en contacto íntimo con la naturaleza, inspirados en distintas escalas del bosque, el árbol y la hoja, recrean sensaciones de inmersión en la densidad y profundidad, mórbidos recorridos naturales similares a estructuras vegetales, entre muros de grandes piedras del lugar y formas geométricas contrastantes abiertas al paisaje, elementos interiores transparentes y móviles, todo con un lenguaje actual dá la sensación de permanecer afuera al estar adentro.





Wild Coast Tented Lodge

Integra agrupamientos de arquitectura orgánica a la naturaleza de bosques y costa escarpada. Con escala humana recrea macro y micro formaciones naturales. Se basa en participación comunitaria, tradiciones y materiales vernaculares, y en la luz, el agua y el arte. Minimiza el impacto ambiental con un enfoque local sostenible, energético y de reciclaje. Combina riqueza de sistemas constructivos, texturas y percepciones, en la solidez de grandes formas abovedadas y la liviandad de las estructuras.



Z9 Resort

Diseño respetuoso de la naturaleza, adapta la arquitectura a la topografía en pendiente, a los bosques y estructuras existentes. Establece el conjunto de espacios comunes en tierra firme vinculados al entorno y al ciclo natural de la vida, y unidades privadas flotantes formando una curva circundante en estrecha relación con el agua. El diseño sostenible combina el uso de sistemas constructivos convencionales y prefabricados, materiales locales y livianos adecuados a las formas modulares orgánicas.



Restaurante Alameda

Su emplazamiento entre los árboles logra la plena integración de los espacios interiores y exteriores. La conexión vertical aporta a la fluidez entre los espacios interiores siendo eje referencial y un acento por efecto de la luz. Aberturas y transparencias contribuyen a la prolongación física y visual al paisaje. Con un trazado modular y construcción rápida la estructura metálica y límites dan la sensación de liviandad y continuidad espacial hacia espacios exteriores diversos y conectados.



Patio de comidas La 24

Desde el edificio se perciben espacial y visualmente dos entornos diferentes, uno urbano comercial y otro natural con el río y la vegetación. El enfoque funcional en planta libre tiene una resolución contemporánea contrastante. Entre planos negros la transparencia total permite visualizar el espacio y distinguir la fuerza de la combinación del negro y el turquesa respecto de los colores neutros del entorno, el acento de forma y color de la conexión vertical, los detalles y efectos de luz artificial.



Casa binaria de madera

Basada en la analogía binaria sobresale por el respeto de los "predecesores" biológicos y culturales, en todo sentido y escala, por eso se inspira en la casa tradicional. La eleva del suelo, utiliza materiales y estructuras más ecológicos, recicla materiales, los pone en valor, recurre al trabajo artesanal. En miras a la economía de recursos en diseño y construcción, el módulo tiene sus tres dimensiones iguales, y la libertad de usos se expresa en la alternativa cerrado o abierto para todos sus espacios.



Casa Chan

En un entorno marítimo, la casa posibilita un modo de vida confortable en íntima relación con la naturaleza, para disfrutar del paisaje y alimentos del mar y la finca. La cocina, se torna en espacio central para trabajar y compartir que fluye espacialmente al exterior. Fluidez espacial, visuales, simplicidad y claro lenguaje contemporáneo en la definición de los límites, se resuelven con estructura sismo resistente y el confort con el uso de energía solar, agua de pozo y procesamiento de aguas servidas.

# Plaza Eleftheria

Por: Zaha Hadid Architects (ZHA)

## ZAHA HADID ARCHITECTS (ZHA)

Ubicación: Nicosia Chipre  
 Arquitecto: Zaha Hadid Architects (ZHA)  
 Diseño: Zaha Hadid, Patrik Schumacher, Christos Passas  
 Equipo del concurso ZHA: Christos Passas (Director de diseño), Saffet Bekiroglu, Viviana Muscettola, Michele Pasca di Magliano, Daniel Fiser, Ceyhun Baskin, Inanc Eray  
 Equipo de diseño esquemático de ZHA: Stella Nikolakaki (jefe de diseño), Sevil Yazici (jefe de diseño), Sylvia Georgiadou, Takang Hsu, Phivos Skroumbelos y Marilena Sophocleus (paisaje), Chrysi Fradelou, Edward Sorgeloose, Vladimir Tschaly  
 Desarrollo de diseño de ZHA: Dimitris Akritopoulos (jefe de diseño), Bence Pap (jefe de diseño), Kwanphil Cho, Reza Esmaeli, Chrysi Fradelou, Raul Forsoni, Thomas Frings, Jesus Garate, Irene Guerra, George Giokas, Spyridon Kaprinis, Javier Ernesto Lebie, Carlos Luna, Vincent Nowak, Anna Papachristoforou, Sophia Papageorgiou, Vivian Pashiali, Ivan Ucros Polley, Matthew Richardson, Michail Roidis, Hendrik Rupp, Andri Shalou, Vladimir Tschaly, Leo Alves, Megan Burke (paisaje), Eleni Mente (paisaje), David McDowell (Administración)  
 Equipo de supervisión del proyecto ZHA: Electra Mikelides, Dimitris Kolonis, Stella Nikolakaki, Vivian Pashiali, Christos Sazos, Nicos Yiatros, Christina Christodoulidou, Maria-Eleni Bali

Al establecer la Plaza Eleftheria como el principal espacio de reunión de la ciudad, el diseño plantea nuevas conexiones destinadas a unir una capital dividida. Las enormes fortificaciones venecianas de Nicosia separan la ciudad vieja de sus distritos modernos, mientras que la "Línea Verde" de la ciudad divide la capital en dos comunidades dispares.

Ubicada cerca del centro de Nicosia, la plaza Eleftheria se encuentra junto a las murallas venecianas y el foso seco que rodea la ciudad. Construidos en la Edad Media y reconstruidos extensamente por los venecianos en el siglo XVI, estos importantes muros defensivos definen el límite de la parte más antigua de la capital, dividiendo la ciudad antigua de los nuevos distritos extramuros.

ZHA imaginó la plaza Eleftheria como la fase inicial de un plan urbano mucho más grande que podría ser un catalizador para la reunificación de la capital. El diseño asegura visuales sin obstáculos de las murallas venecianas, estableciendo estas

fortificaciones como una parte integral de la identidad de Nicosia, al mismo tiempo que abre el foso seco para uso público para crear un parque orbital que rodea la ciudad.

Transformando áreas del foso que antes eran inaccesibles con nuevas plazas cívicas, jardines y paseos bordeados de palmeras, el foso puede convertirse en un "cinturón verde" alrededor de la ciudad. El diseño de ZHA propone que estos nuevos espacios públicos dentro del foso se extiendan para seguir las antiguas murallas de la ciudad y rodear Nicosia, volviendo a conectar las comunidades de esta capital dividida.

El diseño de la plaza Eleftheria eleva la topografía del foso para crear un puente de nivel superior que se encuentra con el paisaje urbano circundante, estableciendo conexiones directas con el tejido urbano de la ciudad y definiendo una nueva plaza pública en el corazón de la capital. Transformado en un parque urbano, las geometrías fluidas del foso se han creado mediante el proceso de triangular las formas



irregulares de las antiguas fortificaciones para establecer puntos de “intensidad” que definen asientos, parterres de flores o elementos acuáticos dentro del nuevo parque.

El pavimento de granito del foso transmite una solidez atemporal, mientras que las juntas abiertas entre las losas de granito crean un sistema de drenaje de agua de lluvia pasivo que permite que los nuevos árboles plantados dentro del foso equilibren naturalmente los niveles de agua subterránea y reduzcan la erosión de los cimientos de las murallas medievales.

Como la plaza cívica más grande de Nicosia, la plaza Eleftheria ha sido diseñada para albergar festivales y eventos públicos; su puente de nivel superior y las columnas de apoyo están hechos de hormigón, sus formas escultóricas aseguran la integridad estructural en esta región sísmica y la base de cada columna se transforma en asientos.

La renovación de la plaza implicó extensas excavaciones arqueológicas junto con

obras para reparar y proteger las históricas murallas venecianas. La remodelación también incluye dos cafés dentro de la plaza y el nuevo estacionamiento subterráneo con rampa de acceso en Omirou Avenue. Las escaleras y los ascensores conectan directamente con la terminal de autobuses de Solomos Square.

